

大清光緒二十一年

本館新編餘禮拜外日出一
紙諸君閱本報者無論
本埠外埠均可致函取
閱如外埠閱報加郵費
也除日報外另刊送外復
惜工本從英德採辦釘書
紙各樣以待與各商
刊印書籍單並有英德各
種活字及各式花邊等延
西人印工甚精所有中
西文字均能刊印極有石
印字大小機器均用精工

第三千九百八十七號

申報

(號一十第牌門口風巴舊在設開庫本)

印工級絕倫並延有文士
寫各體文字現由上海購
各種書籍出售其書目另
刊佈所有各項價甚相宜
世道人心者附登亦不須
成文以及支離費解者概
不登報後請來札向新
自來稿登與不登概不
將原稿收回也 本館白

乙未二月初二日

大英一千八百九十五年二月廿六號禮拜二 每張售錢十文 凡告白者請向本館接洽 每出一日 每字一仙 凡告白者請向本館接洽

招請收數人告白 ○啟者本館欲聘收數人林龍旺現已到館中多日不知其在外間所作何事茲特
兼識商務中人者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商便得此佈 本館謹啟

聲明告白 ○啟者本館所用收數人林龍旺現已到館中多日不知其在外間所作何事茲特
佈告如林龍旺持有本館印件收各賬 諸君幸勿誤交為幸 本館謹啟

中日高明細地圖發售 ○啟者本館新由上海寄到中日高三國地圖全圖二張均繪精異
常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府州縣城市山林一一列明此外如鐵路之可通長城道界
省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且經設色令人易於辨別誠有心時務者不能
不備之物惟此地圖寄來有限 諸君有欲購者祈速 惠臨選沽為盼 本館謹啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館新印電報冊乃精心結構而成更復細心核對毫無訛誤是以印
成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館不惜工費將此
電報冊重編定新有號碼眉目尤為清楚可謂尋髮之閱亦無遺憾洵稱全美現此電報冊已告成惟所印
無多欲購者祈速 惠臨為盼特此佈告 本館謹啟

急救中國之病論

竊嘗上觀二千餘年前之天意而恍然矣天欲使中國為亞洲首出之名邦俾東至日本西至西藏南
至新嘉坡北至黑龍江無不受中國之教化而就其範圍亦猶使歐洲為傑出之名邦其分往歐洲偏地
教化無二理也乃漢晉以至於今堂堂中國幾成爲低靡之邦其分往歐洲偏地教化無二理也乃漢晉
惜哉所謂三大失者何一曰失地地指五十年中國沃衍之地陸續失陷於人者其時幾已合六省矣夫
中國之失地人盡知之而至於如此之多恐知其實者百人中曾無一人也一曰失民五十年前中國生齒
已有四百兆查善於養民之各國每歲以生抵死百人中必多一人然則中國此時殆將有民人六百兆不
止及至考其冊報仍不過四百餘兆不知尚有二百兆人潛歸何處失民之多至此此係五洲各國所未
有也然而知其事者千人中曾無一人也一曰失財財西國所興養民各新法推而行之中國則五口之
家每年可多收寶銀 錠之利即使滅之又滅中國全地每年仍可增銀四萬萬兩而今何如哉然則知其
理者恐萬人中曾無一人也凡此三失誤在一端端一者何京師衮衮諸公不知古今之時局大不相同也
不知此時之天意欲使五洲萬國至達卑鄙之地之人互相往來不啻比鄰而至威也則不知時采各國
之良法博考善士之忠言而隨事隨時極化其變之妙也載此之故凡遠人欲與相親者則百計阻止之
有詔以西國之化行俗美者則毅然斥責之不屑親舉玉趾一視其事實於是固執因循禍延國計一旦有
警甚至蜂蟻小國坐視其衰整無能為役異日若金縷之喪失事在意中國勢之帖危變生意外而總
林林之輩相顧無顏即與他國之時誦素敦敦者亦得往還削削每一念及扼腕嘆嗟而幸也起沈疴而重
扶元氣者時觀身外尚有與鉅公也此數鉅公者灼知中外往來之關繫至為重大內治外交之不講必有
危困之虞徒以食古不化者之人多於嚮往往往往深七年之端特立此會以廣學為名蓋欲西國
終有挽既危狂瀾之日敵會過不自揆則有以裨補乎高深七年之端特立此會以廣學為名蓋欲西國
之學於中國而即以救中國之病也誠使衮衮諸公有感於敵會之言而與通達達之諸鉅公一德一心
以匡中國有備無患古所謂猛虎在山藜藿為之不採者向有何人敢於侵侮王哈更何論難作而仍憂無
備京師守舊諸人足跡未嘗至境外於各國官紳士商之入都者多以白眼視之不願與之聯朋好及至
兵迫臨城地創其危乃共束手無策反以力勸 皇上遷都為得計微論我非往寇非往寇古有明訓試思
當治病而後移其床榻其可占弗藥有之乎其自命為敢諫者則必非謂天全不知潰敗決裂之所
由疑其妄論黑白朝朝 相慕劬一將試問於事何裨裨於人而與華人也更願不惜壯言而大發疾呼曰無
人私語曰天意非欲抑抑也欲抑不識時勢以害華人之而與華人也更願不惜壯言而大發疾呼曰無
論日本欲索中國給以若干鉅款敵會自有善策可於一年之內悉數籌還是以故中國之可憂者全不在此
惟冀中國有進良策以療痼疾則再歷數十年之久不但仍可為亞洲首出之大國且可為五洲各力國之

勝而和之和不勝又將安出戰耶和耶日前俱勇策也計其有要之以久耳自今日以往上而 君明初廷下而百官士人有人有疾於今日之敗如失怙恃而履重疾如蹈湯火而望援拯去卸蔽除習借西材拉西法同心一力以奮奮服戰十年之後必有可以自強而雪恥者然而非所逆貼矣

諭旨恭錄

光緒二十年十二月十七日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

奏視往錢應海有往欽此 光緒二十年十二月初一日奉 上諭福潤奏侍參知縣虧短交代請旨革職等因著照所請該部知道欽此

紅首冠仔牌萬國酒出售

大英一千八百九拾三年二月廿號



Bisquit Dubouche & Co.
COGNAC

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬國酒馳名已久乃本廠
所名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十之
久而其酒收存有數
十年方肯出而沽賣
故其熱氣盡全消
所以 諸君沽飲者
均深獎譽仕各
國之人無不喜飲
因其氣味清香遠
勝於他酒故也是以
本行特將此酒
賣出此酒功用
甚凡沽飲者無不
稱其美且此酒與
藥氣甚合宜
諸君賜顧祈細心辨
認紅頭庄及以上所
列之標明十帶來
士拿只以
可字為憑庶不至
被外目之混是所切
盼

正分總代理萬國酒出售



上所有各標如無本行不殺呼聲字者即為假貨幸勿為之誤買
本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號

啟者本公司所辦正分總代理萬國酒久已馳名曉諸華商
君子之喜用之多已約定與本廠酒公司包以憑客沽月 諸君
有欲購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍
可至本行沽買至此酒
造製之法
精妙異常
酒味甚清
以之蒸餾
者皆為上
等之料保
無偽充之
弊此酒若
在本埠沽
買甚合
宜且價亦
甚廉
諸君賜顧
祈細心辨
認以免魚
味之混現
在市上假冒者甚多
本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號

寓實叻苑生吧風街

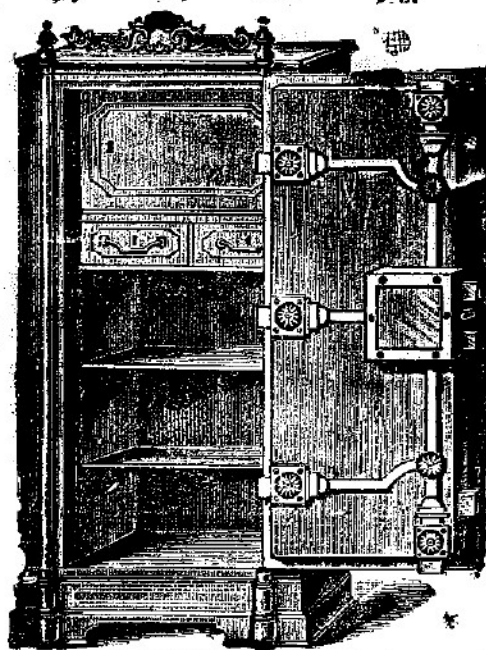
CHEW YIT HONG.

福建周一方精醫

保驗痲瘋藥出賣
仙傳醫治痲瘋
破爛痲瘋包七日乾痞
眼目科包醫
喉科急症藥
遍治落風瘡風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉九奉送
風水師監洲

大清光緒二十年
八月二十日 已

鐵櫃出售



啟者本公司所辦正分總代理萬國酒久已馳名曉諸華商
君子之喜用之多已約定與本廠酒公司包以憑客沽月 諸君
有欲購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍
可至本行沽買至此酒
造製之法
精妙異常
酒味甚清
以之蒸餾
者皆為上
等之料保
無偽充之
弊此酒若
在本埠沽
買甚合
宜且價亦
甚廉
諸君賜顧
祈細心辨
認以免魚
味之混現
在市上假冒者甚多
本行有厚望焉 大英一千八百八十九年十二月三號

大英一千八百九十年元月四號
不殺呼聲公司謹啟
加多目至殺公司謹啟

娼賭場中而身受其害者正不知幾何若何故竊以為此等盜匪尤屬無良惟願橫城列甲及各處有司嚴密稽查務令絕其根株則行旅之人受其德者無盡藏矣

餓年期屆 ○本坡同教中人向有餓年之俗蓋將近彼族新年之前一月則諸人於日則概不進食甚且大皆不舉直至日落虞淵之後始為具餐俟至新年即一律大烹以資此固同教中常例助地之穆拉油人等向宗之茲聞彼族餓年之期今日經已屆期然則同教諸人等於寒食殆屬尤甚矣

終怨孽數 ○去月晦夜七點餘鐘有閩之詔安人隱分兩黨各出黨徒十餘人在小坡海南街前馬勞利街等處互相鬥毆傷飲舒其憤憤而後已詎於攻剛之時動被巡警察覺縱欲潛為掩幸兩黨諸人知機向早乘虛未至愛即先行潛去故免逮逮於公庭惟查其兩黨聚斂之由據外傳所傳有謂兩黨者係林孫二姓均聞之詔安人向來積不相能常欲修怨而力攻乃於是夜狹路相逢以故尋仇鬥毆焉然則禍水一泓詭未易為之立涸也

搶徒繫獄 ○前報八間仔有閩婦蘇郭氏於去月廿二早七點鐘携其幼子蘇炳周擬欲赴於新門或選購冬物詎道經蘇郭氏時被匪徒黃月警見該子手携錢鏰一元五角用是欺其年少知遂即乘間搶去不料該童緊持其鏰黃即出剪刀向童刺傷左脅婦即疾聲鳴捕故差執黃逮案初一日童傷已愈經伊太守提訊據明實情遂判黃罰禁六個月以示重儆

流屍檢驗 ○去月晦日上午十一點鐘時有孟買某差在跑球場一帶地方巡忽見該處海濱有流屍一具隨被逐屍該差因即設法將屍撈起轉案請驗旋經官醫驗畢判謂該屍係為自溺致斃與人無尤遂即飭屍棺殮完案

拾珍撫子 ○沙連小亞人向在馬場充當工役初一早沙適在馬場酒掃忽聽青草聲其有呱呱而泣者沙即搜視一切乃獲幼女一口相其面貌酷似西人所有思其所以寓此者諒必產婦於育而後不欲得字該女故實陳陳巷平林且沙於是拘該女轉於竹脚差館旋蒙總差着沙領女而歸故沙遂抱該女而返交其妻代養撫字云

兩鄉械鬥 ○去月二十九日有友自廈來者據云閩泉南安縣屬十五都有留林鄉侯姓與東門鄉謝姓現創燭天之禍各出壯丁數百人互相械鬥儼大敵意其不傷兩相上雖經地方官極力彈壓而怨深禍結日從事於干戈之中迄今門猶未已又復復大械鬥於定正不知此後將何結局也查其致鬥之故謂侯姓在謝鄉之外建一祖祠通利侯鄉中人適有與武孝廉者故該舉人於祠神時立旗杆以爲耀祖宗之舉執意建立旗石之時謝適有某茂才過其鄉因就而觀之詎至歸家該茂才於然不覺被謝鄉之好事者自謂侯姓此旗杆實有礙其風水故致茂才之怒愛率黨夥多人赴於該祠之外擬將旗杆砍倒迨侯姓察覺因而眾怒難平遂即互相械鬥云云昨去月十五日事也

津沽客述 ○有自津門回者言近日天津侯家后各娼寮笙歌徹夜暢飲歡呼比前更形熱鬧聞自中日改歸山海關天津一帶增設轉運支應各局凡開身其間者無不名利兼收大慰私願故當此世人力引為慕慕其若輩反勝為利勢利既齊故揮霍一吝也聞天津某開張使彼某侍御叩狀糾紛朝廷特命王侍郎文錦查辦移檄使勢倖滔天富堪傲國時慮被人訐發致于查鈔故一聞此打已將各路典肆商賈更易字號以冀幸免然物議沸騰恐難掩飾也

高事乘錄 ○去臘念八日高廣濟物浦友人來信言中國操江文書船被日人擄去後即改作運軍船用以載運兵弁前日行抵本浦寄院數日即復載兵開行不知去向也查該道有一城金羅道有二城初初人縱火焚燒今城盡成焦土計城中屋宇一著六百格一著七百格其最小者亦有三百餘格一旦被毀人莫測其由來咸疑是市學黨所為也(事畢當日覺漫憂大為日人心腹之憂日漸甚其虐害者已指不勝屈昨有警報由漢陽而來途次被人要截將信拆開將書面毀壞淨盡或謂亦黨人主使云

去留無定 ○橫濱來信云廣島大營前擬添兵馳赴奉天業經預備一切定於陽曆正月一號拔隊啟行火車遂於是日暫停以供運兵之役後忽接到消息各兵俱逗留不去大坂之日兵亦停徵調所緣何故外人不得而知或者日人有謠言和不則其國內另有他故豈未可知也

古塚奇珍 ○金陵訪事友來函云雨花臺畔有居人某甲因搜尋奇石見山麓中忽陷一穴不知何日所塌遂邀鄰右數人同往謁焉至洞口俯視見下有石砌坦平乃以長繩懸腰繫之而下洞寬丈餘高亦丈有數尺東西通達有如深巷兩旁若碑亦不砌成者始向東行數步即無路折回西面數十步外路即斷斷斷斷見一石門敲之自啟入門為殿殿中之飾然者一棺在也如古王侯之葬東面兩旁悉是隨道棺之外別無長物棺前石几亦無陳設眾因各穴明如白晝雖暗殿亦可窺毫髮必有重寶抑求將滿遍無所得有疑目在棺中棺欲碎之某中力為阻遏謂如此葬非王侯即古帝如知其棺定獲重寶眾信其言方擬掘出甲叩首忽見殿中懸有一珠品瑩瑩帶手裏通明甲適待牛在手即以羊承之其致道既既急拾之嗣經袖中眾如行暗室甲俟眾先出始以珠光照照依然通明與入時無異至洞口復歸袖中

而歸有見之考云其珠大如鵝卵並非蚌珠亦非晶玉其色清紅隔手見蠟紋質黑暗光如日月故咸知為珍異之品惟皆不識其名此亦不確棺之確也

西國考事 (茶葉一物產於中國而英國則祇得自亞洲故西歷一千六百五十七年時在英國茶葉售價每磅實價五十兩) 其地華人皆十萬餘名 有精於考校之人謂該地之男女多於男以男女各一百合計實女倍於男(西歷一千八百九十三年該地之內地共得民一千五百兆名口) 各處地土不同天氣亦異然南寒之地其寒暑表有降零冰凝之下五十度者○歐羅巴一洲現計女人多於男人四百五十七萬口 英商居民其讀書作文者僅得百分之八是則其國文風未得謂之盛也

京師選錄 ○奴才增祺跪 奏為綏化縣屬馬賊乘虛迭次糾股搶掠均屬隨時撲滅恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊查平陽巴彥蘇綏化等處匪界深山密林廣百餘里南臨松花江一江與三姓山場相通潛伏匪黨數從前分據邊界馬隊四起武隊五營向不時乘隙出搶本年七月間將軍休克唐阿補馬步各營赴本天援剿剿剿馬步各營三百餘人研究之徒即乘虛分起輕奴才一面嚴隊前往一面飛飭嚴緝並示諭鄉民各練勇互相保衛以神兵力之不足旋匪馬隊翼長記名副都統特依申阿呈報七月三十日探得綏化縣屬律河東北有馬步賊匪四十餘人在湖大廟聚聚賭博督軍官成祥帶兵十六名前往剿辦該匪等恃眾為首同向外分槍炮連施官兵亦放槍攻撲相持兩時之久當將其紅巾賊首一名先行擊斃並直闖入院內立斫悍賊四人該匪見勢不支遂將槍炮一擲次日仍各分途潛竄該處聯莊會勇十餘人亦馳至幫同追殺七名餘匪向山梁內竄時天已昏黑隨即撤隊查驗受傷兵一名得獲賊馬八匹抬槍洋炮十一桿次日仍各分途潛竄八月初四日鐵山包河西復有另股賊匪四十餘人向屯屯擄擄佃民高鴻根等轉報該處駐紮步隊營官春輝派哨官堆隆阿帶兵追至楊占一道與會勇合力攻擊該匪折死抗拒匪十餘人亦奮勇乘隙進剿交十斃殺賊匪四名生擒三名其勢窮蹙急乘黑門竄出哨官堆隆阿正在督兵追擊忽被賊槍打透胸膛登時陣亡什長八十一等亦被鎗子打傷該匪遂後乘隙分逃其獲賊馬九匹鎗炮五桿嗣於十七日馬隊營官齊全深恐餘黨尚在轉心潛放牛黨保當督隊兵會勇馳往圍攻半時將其著名賊匪匪化才字長江等及夥匪悉數殲滅得獲賊馬六匹洋鎗洋炮十杆二十日哨官烏爾濱布亦督隊巡至小龍根河地方遇賊二十餘名該匪即列隊開鎗勢甚猖獗時口將日暮官兵齊擁前攻斃賊七名生擒土匪賊首四十名該匪潰敗奔向山林潛逃追尋獲始行收隊獲賊馬九匹大洋炮鎗十四杆皮布疋衣服多件又廿一日大林家店突有賊匪二十餘人劫掠商民該處僅有馬隊六名督隊官訓導沙布帶同追至二龍山賊匪敗我兵少返同拒敵督隊官兵下馬用鎗連發放立時傷斃賊五名忽忽皆奔而去後跟追數里天黑收隊打落賊馬二匹併獲土匪藥鎗九等項賊物等時傳主給領後於北河灣黑山洋河等處續行緝獲匪徒薛振凍等十五犯皆係舊積巨匪訊明後從嚴懲辦並批示章就曉諭正法告示以昭炯戒乃獲馬匹分別給主充當器械官軍方軍已安靜各等情呈報前來查該地方匪患最易藏奸流匪亡命之徒所在皆有自近來各縣匪非亦漸相勾結故時須重兵彈壓今該匪等於各隊市縣抽調之際膽敢乘隙糾股肆行與官兵列隊抗敵實與叛逆無異若非隨時奮力撲滅一任恣張蔓延難辦即形費手現在地方安堵如常所有在事出力員弁均應以少聖獎奮勳異常不無微勞勞錫合無仰懇 天恩可予擇其尤為出力者俟年終彙案請獎以示激勵並陣亡哨官花翎副補協領披甲唯希阿奮勇捐軀可否 飭部從優議卹均出自 逾格鴻施除飭將逸匪嚴行緝捕務淨根株並各營查照外合恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示 奏 奉 旨 著照所請該部知道欽此

貴重傢器玩物出投 ○啟者茲照崇憲所定之令本館 命定於西一千八百九十五年嗎只月七號八號九號即華本月十一十二十三等日禮拜四五六每日下午一點半鐘在里督馬路邊已故華君芳林之住宅內拍賣西洋中國日本各項貴重傢器及各項玩器等物計開 鑲嵌珍珠寶石之酸枝木座鐘 各項酸枝配花鑲石椅桌 甯波所造之上等椅桌 鑲雲母亮銅線花之炕床 日本器重傢以木漆鑲配象牙者 鑲石紅花酸枝椅桌 酸枝睡椅 雕花入漆椅桌 雕花入漆八仙檯 木燭臺 鑲石起花之炕床 廣東所製之挂燈 西洋彈弓睡椅及其中央之桌等 西洋琴二具及琴椅 書櫃 入漆貼金鑲石之茶桌 加隔模木及智木之桌面 烏木桌面金邊大鏡 雕花大鏡 雕花小鏡 印度造仔玩物備以玻璃所罩者 白石半身小像及廳堂陳設玩物(上圖及日本玩物開列)日本蠟製大像 日本古名將遺像像旁有青者 正陸司馬像 密器 漆器 華人花瓶 中國及日本銅器人物 山小玩物備以玻璃盒裝載者 雕屏條 奇巧磁器人物 華款雕花貼金床 雕花貼金面盆架面盆 西洋衣服櫃及大小櫃 臥房所設之西洋椅西洋飯桌此桌可配可拆大小任意可坐二十人至五十人 西洋中桌像鏡之鏡者 加隔模木及智木及西洋木之桌等 西洋所製收錢水塊之箱 西洋所製鐵根椅及風扇等 西洋盤碗三副各式俱備 正行各式車花玻璃酒杯甚多 鑲嵌器具甚多 桌燈壁燈及吊燈不能悉數 至去月即當出以便分送於人 諸君有欲預為觀看者祈於拍賣以前三日內往觀便得特此佈告 大英一千八百九十五年二月二十六號 大清光緒廿一年二月初二日 巴越館主謹啟

售發酒蜜



啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來助發售其酒甚佳茲將原印
出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行銀匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再一協定於酒樽木杪內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行轉明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
加勝吧 三寶瓏 仰里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處
他各埠均能運往此佈 認
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

明鳴也洋行謹啟



THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY



TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來助發售其酒甚佳茲將原印
出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行銀匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再一協定於酒樽木杪內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行轉明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
加勝吧 三寶瓏 仰里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處
他各埠均能運往此佈 認
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

賣發酒密烏



啟者本行向由英國督辦各
種美酒來助發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到助發售此酒香美異常
不惟飲之可口且能保養
神氣和血氣誠飲中上品也
君光顧所為細認免致有誤
狗頭標印不致誤且價甚相
宜 諸君有欲飲者請至
本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明鳴也洋行謹啟

售出品三



啟者本行督辦歐洲馳名三品酒來助發售其酒甚佳茲將原印
出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行銀匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再一協定於酒樽木杪內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行轉明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
加勝吧 三寶瓏 仰里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處
他各埠均能運往此佈 認
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日

售發櫥名



啟者本行所辦歐洲馳名三品酒來助發售其酒甚佳茲將原印
出 諸君光顧所為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行銀匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再一協定於酒樽木杪內加鐵
烙鎖行形以示分別倘 有知何人假冒到請本行轉明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
加勝吧 三寶瓏 仰里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處
他各埠均能運往此佈 認
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日



明鳴也洋行謹啟